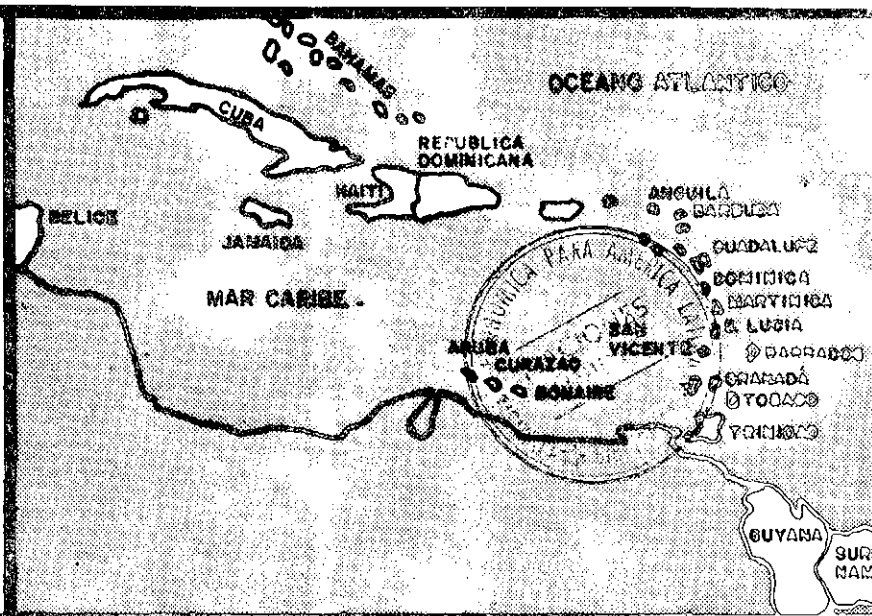


# I REUNION DE EXPERTOS DE PLANIFICACION DE LOS PAISES DEL CARIBE

LA HABANA, CUBA  
Enero de 1979



CDCC/PO/CD/78/2  
Diciembre 1 de 1978

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA

Oficina del Caribe

Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe

INSTITUTO LATINOAMERICANO PARA LA PLANIFICACION SOCIAL Y  
ECONOMICA

Primera reunión de Funcionarios de Planificación del Caribe

31 de enero de 1979

La Habana, Cuba

INFORME DEL TALLER CONJUNTO CEPAL/CDCC/UNESCO  
SOBRE LA APLICACION DE INDICADORES SOCIOECONOMICOS EN  
LA PLANIFICACION DEL DESARROLLO EN EL CARIBE  
(12-14 de junio de 1978, Puerto España, Trinidad y Tobago)

E/CEPAL/CDCC/45  
Junio 15 de 1978

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA

Oficina del Caribe

COMITE DE DESARROLLO Y COOPERACION DEL CARIBE

ORGANIZACION EDUCACIONAL, CIENTIFICA Y CULTURAL DE LAS  
NACIONES UNIDAS (UNESCO)

División de análisis socioeconómico

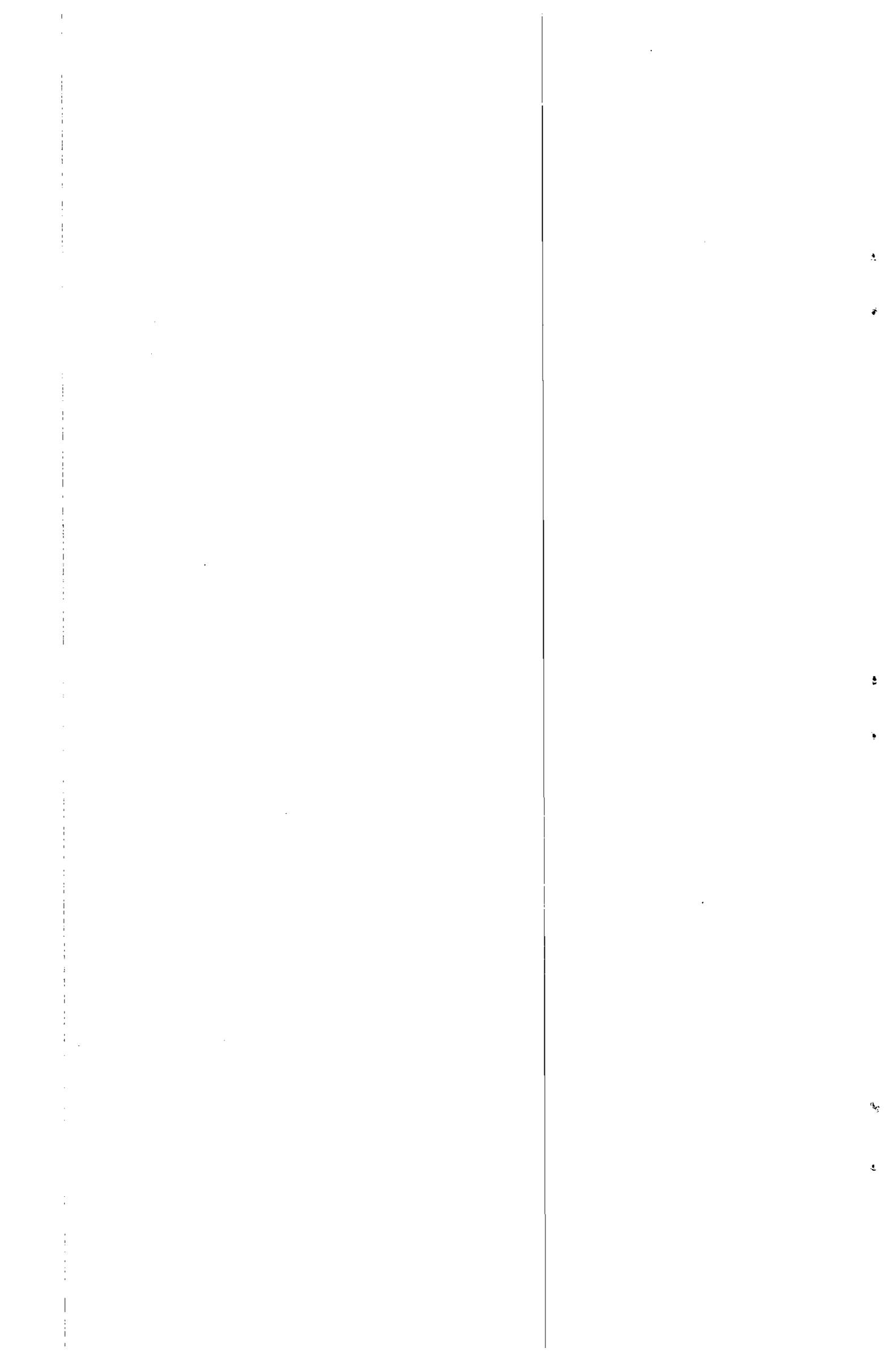
INFORME DEL TALLER CONJUNTO CEPAL/CDCC/UNESCO  
SOBRE LA APLICACION DE INDICADORES SOCIOECONOMICOS EN LA  
PLANIFICACION DEL DESARROLLO EN EL CARIBE

(12-14 de junio de 1978, Puerto España, Trinidad y Tobago)



## NACIONES UNIDAS

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA  
OFICINA PARA EL CARIBE



CDCC/PO/CD/78/2  
Diciembre 1 de 1978

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA

Oficina del Caribe

Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe

INSTITUTO LATINOAMERICANO PARA LA PLANIFICACION SOCIAL Y  
ECONOMICA

Primera reunión de Funcionarios de Planificación del Caribe

31 de enero de 1979

La Habana, Cuba

INFORME DEL TALLER CONJUNTO CEPAL/CDCC/UNESCO  
SOBRE LA APLICACION DE INDICADORES SOCIOECONOMICOS EN  
LA PLANIFICACION DEL DESARROLLO EN EL CARIBE

(12-14 de junio de 1978, Puerto España, Trinidad y Tobago)

E/CEPAL/CDCC/45  
Junio 15 de 1978

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA

Oficina del Caribe

COMITE DE DESARROLLO Y COOPERACION DEL CARIBE

ORGANIZACION EDUCACIONAL, CIENTIFICA Y CULTURAL DE LAS  
NACIONES UNIDAS (UNESCO)

División de análisis socioeconómico

INFORME DEL TALLER CONJUNTO CEPAL/CDCC/UNESCO  
SOBRE LA APLICACION DE INDICADORES SOCIOECONOMICOS EN LA  
PLANIFICACION DEL DESARROLLO EN EL CARIBE

(12-14 de junio de 1978, Puerto España, Trinidad y Tobago)

## ORGANIZACION

En la tercera sesión del Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe (CDCC), celebrada en Ciudad Belice, Belice, del 12 al 18 de abril de 1978, el secretariado del CDCC informó al Comité que conjuntamente con la División de Análisis Socio-económico, sector para las Ciencias sociales y sus Aplicaciones, de la UNESCO, se está desarrollando un proyecto titulado "Aplicación de los indicadores socioeconómicos en la planificación del desarrollo en el Caribe" y se convocó un taller para mediados de 1978.

Esta consulta técnica tuvo lugar del 12 al 14 de junio de 1978 en Puerto España, Trinidad y Tobago. En la misma se discutió un proyecto encaminado a crear indicadores socioeconómicos en la planificación y evaluación del desarrollo adaptados a la subregión, y a establecer grupos de trabajo para abordar estas cuestiones.

ASISTENCIA <sup>1/</sup>

Al taller asistieron en calidad de técnicos especialistas de los siguientes países miembros del Comité donde se sabe que funciona un instituto de investigación social: Barbados, República Dominicana, Guyana, Haití, Jamaica, Surinam y Trinidad y Tobago.

También asistió un representante del Banco de Desarrollo del Caribe (BDC) y aunque se seleccionó un representante del Mercado Común del Caribe Oriental (ECCM) para que asistiera, no pudo hacerlo debido a una reunión del Consejo del ECCM.

---

<sup>1/</sup> Se adjunta una lista completa de los participantes como Anexo 1.

También estuvieron representados en el taller organismos de las Naciones Unidas, el Proyecto Conjunto de Administración Ambiental del Caribe UNEP/CEPAL, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), y el recién creado Proyecto de Planificación del Desarrollo Socioeconómico PNUD/OTC en Dominica.

Las agencias especializadas de las Naciones Unidas y las organizaciones representadas fueron: la Organización Internacional del Trabajo (OIT), y la Organización Panamericana de la Salud/Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS).

#### ORDEN DEL DIA

El orden del día del taller incluyó las siguientes cuestiones:

1. Presentación del Programa de Trabajo Social del CDCC, Programa de Trabajo de la División de Análisis Socioeconómico de la UNESCO y el proyecto sobre la Aplicación de Indicadores Socioeconómicos en la Planificación del Desarrollo en el Caribe.
2. Empleo actual de los indicadores sociales en la planificación del desarrollo en el Caribe, su utilidad para la formulación de políticas subregionales. El problema del monitoreo de los cambios en el sector social.
3. Métodos y técnicas en la búsqueda de indicadores sociales adecuados a las circunstancias del Caribe.

4. Planificación para el Desarrollo Rural y utilización de los indicadores sociales.

5. Recomendaciones sobre:

- i) investigación en vías de ejecución y mecanismos de coordinación;
- ii) áreas a explorar a través de empresas conjuntas
- iii) otros investigadores y planificadores a invitar;
- iv) modificaciones eventuales al proyecto de plan.

Después de la presentación de la División de Análisis Socioeconómico de la UNESCO y el secretariado del CDCC del marco general del proyecto, se discutieron diferentes documentos en cinco sesiones plenarias, mientras se establecieron dos grupos de trabajo: uno que trataría sobre la Red caribeña informal de investigadores a cargo de indicadores sociales específicos para la planificación del desarrollo; y el segundo que abordaría la Red informal de investigadores a cargo de la planificación social y la información social. Se presentaron informes de otras agencias de las Naciones Unidas.

OFICIALES:

La sesión inaugural del taller estuvo presidida por:

Hamid Mohammed - Director adjunto, oficina del Caribe de CEPAL

Las sesiones siguientes estuvieron presididas por:

Leo Pujadas

Norma Abdulah

Susan Craig

Betty Sedoc

El relator general fue:

Manuel Cocco Guerrero

Los oficiales de los grupos de trabajo fueron:

Grupo de trabajo I:	C. Nurse	- Presidente
	G. Standing	- Presidente
	R. Chin-A-Sen	- Relator
	K. Hyder	- Relator

Grupo de trabajo II:	P. Anderson	- Presidente
	E. Armstrong	- Presidente
	C. Davis	- Relator
	E. Solomon	- Relator

#### RESUMEN DE LAS DISCUSIONES EN LAS SESIONES PLENARIAS

Se presentó la razón fundamental del Programa de Trabajo Social del CDCC. Se señaló que en relación con los "sectores no sociales" el Programa de Trabajo Social intenta identificar los cambios necesarios en las relaciones sociales implícitos en la ejecución de los mandatos concedidos por los gobiernos miembros. Parece que las dificultades en las diferentes etapas de la ejecución de los planes y programas en el Caribe son problemas de la construcción de una nación. Por lo tanto, el Programa de Trabajo Social está dirigido básicamente a fomentar la cohesión social.

Las propuestas relacionadas más específicamente con el sector social tienden a instar a un aumento del conocimiento del medio social en el Caribe y su disseminación. El taller es parte de las actividades llevadas a cabo en esa dirección.

Al presentar el marco general del proyecto sobre Aplicación de los Indicadores Socioeconómicos, se discutió el Programa de Trabajo de la División de Análisis Socioeconómico de la UNESCO

y se subrayaron las distintas tendencias en lo que se conoce como el movimiento de los indicadores sociales y sus diferencias. Se presentó el Sistema de Estadísticas Sociales y Demográficas (SSDS) de la Oficina de Estadísticas de las Naciones Unidas, así como programas sobre indicadores del OCEDE, UNRISD, OIT, la Universidad de las Naciones Unidas y la UNESCO.

A nivel internacional, el programa de la UNESCO, que complementa al resto, trata de cooperar con el avance alcanzado en el campo; a nivel regional, de evaluar la aplicabilidad de los indicadores sociales en la planificación; y a nivel nacional, de promover la aplicación de estos indicadores.

Se plantearon diferentes aspectos relacionados con el papel de los afectados por el proceso de planificación, la participación de los grupos de interés en la ejecución así como en la interacción entre planificación y ejecución. También se subrayó la necesidad de analizar las estructuras gubernamentales para la ejecución y puesta en práctica de los planes, de observar un equilibrio entre la macro y la microplanificación, así como de prestar la debida atención a la comparación y normación de los indicadores. Se señaló la conveniencia de proceder con cautela en cuanto a destacar exageradamente los aspectos sociales en detrimento de los económicos. Finalmente, los esfuerzos relativos a las necesidades básicas fueron considerados compatibles con la búsqueda de la autosustentación colectiva dentro del marco del proyecto propuesto sobre la Aplicación de Indicadores Socioeconómicos en la Planificación del Desarrollo.

Se sugirió que el empleo actual de los indicadores sociales debe diferenciarse de su disponibilidad. La utilización de indicadores sociales se ve afectada por la maquinaria de planificación, la cual a menudo es defectuosa, y por el concepto de desarrollo sustentado por los planificadores. De todas formas, se reconoció la insuficiencia general de las investigaciones



sobre indicadores sociales en el Caribe. Después del énfasis acordado al crecimiento económico durante el período de posguerra, el punto central de la planificación se desplazó hacia la mejor utilización de los recursos humanos. No obstante, en la subregión del Caribe prevalecen las antiguas concepciones de la planificación, el enfoque básico es sectorial y no espacial, se hace caso omiso de los factores culturales, mientras los indicadores de la fuerza de trabajo y el mercado laboral, al igual que las estadísticas sobre la salud pública son inadecuados. También se consideró que los indicadores sobre la calidad de la vida son deficientes.

Se hizo referencia a la existencia de datos valiosos que no son compilados ni codificados ni circulados sistemáticamente. También se observó la necesidad de revisar el marco jurídico del carácter confidencial. Se mencionó la calidad y confiabilidad de los datos acopiados por los ministerios gubernamentales para otros fines ajenos a la planificación del desarrollo, y el hecho de que, a menudo, es más barato obtener nuevos datos (particularmente mediante muestreos) que utilizar la masa de datos disponibles sin procesar. No obstante, algunos participantes señalaron que los muestreos son a menudo costosos y que en algunos casos ofrecen datos no confiables debido al bajo nivel de experiencia y pericia de quienes los realizan.

Ciertos tópicos se consideraron cruciales, por ejemplo, la participación de mujeres y niños en la fuerza laboral, las estadísticas de mortalidad infantil, los envíos de dinero de los emigrantes caribeños a sus países de origen, los problemas de la medición del empleo, el status de los desempleados, los datos sobre los ingresos, la motivación del trabajador y el uso efectivo de los recursos existentes. En cuanto al problema del desempleo, se señaló que esa cuestión requiere más investigación sociológica en vista de lo poco que se sabe sobre el particular en el área del Caribe.

Se reconoció la necesidad de aplicar técnicas de medición para la evaluación de los sistemas sociales, económicos y políticos, y se reconocieron las limitaciones técnicas y filosóficas en la construcción de los indicadores. El análisis de los indicadores está dando sus primeros pasos en el Caribe y debe ser estimulado, puesto que el impacto de los programas de desarrollo y otras tendencias sociales deben ser evaluadas y monitoreadas. Se analizaron los criterios para la selección de indicadores adecuados y se propuso un conjunto de éstos. Este conjunto de indicadores cubre: recursos; control, asignación sectorial y comportamiento de los recursos; e impacto de la integración económica sobre los mismos. Estos indicadores pueden ser empleados extensamente en el Caribe.

Se describió un proyecto de investigación sobre los niveles de vida que se lleva a cabo en Guyana. Este proyecto se está realizando basado en varias metodologías donde enfoques tradicionales ya probados en América Latina se combinan de forma variada con un innovador enfoque de participación que entraña un proceso iterativo de reflexión por parte del investigador y los investigados a nivel de poblado. Los requisitos mínimos para el nivel de vida y los indicadores culturales y estructurales se compilan a nivel nacional, mientras a nivel de las comunidades esta información va acompañada de estudios específicos sobre los procesos de participación y utilización.

En las discusiones se subrayó la necesidad de intentar medir los procesos que están teniendo lugar y de evaluar la resistencia de las diferentes categorías sociales o su receptibilidad a las políticas de desarrollo. En los estudios acerca del impacto de la integración económica sobre los recursos existentes se señaló también que debe prestársele atención a la migración de los obreros y a otros movimientos de personas dentro del Caribe.

En el conjunto de indicadores propuesto para los estudios del Caribe, parece que los factores más específicamente sociales como la cultura, la educación y la salud pudieran recibir más atención. En cuanto a la educación, debe también prestársele atención a las nuevas formas y técnicas para educar a la población

que se presentan como alternativa al empleo de los medios docentes tradicionales. En relación con la asistencia médica primaria, el problema de llevar sus servicios a las zonas rurales es muy serio, y debe ser evaluado tomando debida cuenta de que ya la OPS/OMS y el Secretariado del CARICOM le están prestando atención.

Se observó que, en los estudios sobre el Caribe en particular, debe tomarse en consideración la cuestión de la integración y los conflictos raciales. No pareció apropiado emplear categorías más generales que no contemplan las relaciones interétnicas.

Se mencionó un modelo para el desarrollo de una sociedad caribeña basado en la relación entre la democracia y el desarrollo total de la personalidad humana. Se presentaron ciertos objetivos de valores tales como la participación en la toma de decisiones, las oportunidades de desarrollo de las potencialidades individuales, la igualdad en la distribución de los ingresos, como requisitos para el desarrollo rural y se consideraron los indicadores como instrumentos para evaluar y monitorear los logros de los objetivos mencionados. Se sugirió que el cumplimiento de estos objetivos implica un esfuerzo a nivel nacional para modificar la tradición autoritaria y otras actitudes heredadas de la sociedad de plantación, y crear la nueva personalidad caribeña. El alcance de los preceptos políticos y económicos que se derivan de lo anterior conduce a la construcción de indicadores sociales adecuados. Se trazaron ejemplos de indicadores en el área de la educación y las actividades políticas y económicas.

Se observó que este tipo de modelo debe prestar la debida atención a las diferentes formas de patología social y su evolución; y se ofrecieron como ejemplos los problemas de la afición a las drogas y el alcoholismo. Además, no deben pasarse por alto los elementos de la defensa social y los derechos humanos. En este respecto, también se mencionó que los elementos esenciales de los derechos humanos varían de una sociedad a otra; mientras en ciertos contextos pueden ser un problema de encarcelamiento arbitrario, en otros, los derechos humanos pueden referirse

fundamentalmente al derecho a la alimentación, al trabajo, a la protección de los ancianos, etc.

Se hizo referencia al problema de la estandarización y ponderación de los indicadores con fines comparativos internacionalmente y se mencionaron diversos métodos desarrollados en la sede de la UNESCO. Se hizo alusión también a la labor realizada en el campo de los indicadores de los derechos humanos.

Se comentó la dificultad que presenta la aplicación de un modelo único para las sociedades del Caribe. Los sistemas de valores del Caribe son bastante diversos. Conjuntamente con el carácter capitalista, se observa el surgimiento de distintas formas de socialismo.

#### INFORME DE LOS GRUPOS DE TRABAJO

Se organizaron dos grupos de trabajo. El primero se dedicó a los factores sociales específicos para la planificación del desarrollo y el segundo consideró la información y la planificación sociales y los métodos y técnicas de planificación.

En los dos grupos se discutió la creación de una red informal de investigadores en estas áreas. Los objetivos de las redes serían:

- Articular las investigaciones en proceso de ejecución a través de informes periódicos (v.g. trimestralmente), los cuales serán circulados por el Secretariado del CDCC entre los participantes de la red y la UNESCO.
- Preparar una estructura capaz de absorber una asistencia financiera eventual y de divulgar los beneficios para todos los participantes de la investigación estimulada por dicha asistencia eventual.
- Reunirse anualmente a fin de evaluar el progreso alcanzado y planificar las actividades futuras.

Se recomendó que el Secretariado del CDCC establezca contacto con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) para asegurar el financiamiento del proyecto sobre la Aplicación de Indicadores Socioeconómicos en la Planificación del Desarrollo en el Caribe. El Secretariado también debe establecer contacto con la UNESCO, otras instituciones y los gobiernos en un esfuerzo por compilar una relación de investigaciones en vías de ejecución para su circulación.

#### INFORME DEL I GRUPO DE TRABAJO

Al examinar los objetivos propuestos para las redes informales, se consideró que, para mantener el flujo de la información, se deben tomar las siguientes medidas:

1. Los investigadores que participan en las redes deben presentar informes trimestrales sobre la investigación, la metodología y los resultados al Secretariado del CDCC. Cuando no haya habido cambio o no se haya alcanzado progreso en la investigación, el investigador debe informar este hecho al CDCC. El Secretariado sería el responsable de distribuir estos informes a los que trabajan en el mismo campo y a la División para Análisis Socioeconómico de la UNESCO.
2. El CDCC y la UNESCO deben organizar reuniones anuales de investigadores y planificadores en campos afines con el objeto de evaluar el progreso experimentado y planificar las actividades futuras.
3. El Secretariado debe prestar atención especial al problema del carácter confidencial de los datos recopilados por las agencias gubernamentales y su uso eventual para fines investigativos.

El papel coordinador desempeñado por el Secretariado del CDCC se discutió con bastante amplitud. Al organizar las redes informales sobre la base de las investigaciones en vías de ejecución, comienza a funcionar el proceso de asistencia mutua, el cual facilitará los esfuerzos para procurar asistencia financiera exterior. El CDCC, la UNESCO y otras agencias de las Naciones Unidas interesadas en la cuestión pueden desempeñar un papel complementario en la procuración de los fondos. Debida atención debe prestarse a la autonomía en cuanto a la toma de decisiones de las instituciones de investigación.

Se discutieron los tópicos para la búsqueda de indicadores sociales y, como punto de partida pertinente, se acordaron los siguientes:

1. Medición de la identidad cultural-ideológica
  - problemas de la dependencia cultural;
  - problemas de las necesidades individuales: autoexpresión, sentido de los fines a perseguir;
  - problemas de las necesidades colectivas: reconocimiento público de la organización de la vida privada
  
2. Medición de los movimientos sociales y de la movilización
  - movilidad geográfica
  - participación en la fuerza laboral y movilidad ocupacional
  
3. Medición de la participación política:
  - conducta adoptada en situación de elecciones;
  - ideología política
  
4. Medición del bienestar:
  - económico: distribución de los ingresos, seguridad social, distribución y control de los bienes personales, etc.
  - físico: alimentación, agua, etc.;
  - ambiental: asentamientos humanos, salubridad del medio, ecología, etc.;

- socio-cultural: educación y adiestramiento, sistemas de información, recreación, etc.

5. Medición de la seguridad social:

- delito/imperio de la ley;
- defensa social;
- protección de los derechos humanos
- protección de grupos vulnerables y/o desposeídos (v.g. niños, mujeres, grupos raciales y minorías políticas).

6. Medición del desempeño nacional:

- participación del país en la cooperación intracaribeña o procesos de integración;
- utilización de los recursos disponibles en el Caribe, incluyendo los recursos humanos, la tierra y otros bienes productivos.

En este último punto, se subrayó que en el caso de sociedades donde predomina claramente una actividad económica dada, los indicadores deben diseñarse para medir el impacto social de tales actividades (por ejemplo, el turismo, las industrias extractivas, la producción azucarera, etc.).

Se le informó al Secretariado sobre investigadores e instituciones interesadas en varios de los tópicos relacionados anteriormente, cuyo interés en organizar redes informales debieran ser explorados. Se evidenció que en relación con las cuestiones de la fuerza laboral y del bienestar (necesidades básicas), podían establecerse dos subgrupos en un breve período de tiempo. El Secretariado, con la asistencia de la UNESCO, deberá realizar todos los esfuerzos posibles para comenzar a actuar en estos campos.

En cuanto a la medición de la identidad cultural, se observó que en los trabajos futuros debe hacerse hincapié en la cohesión de la cultura del Caribe y en la dependencia cultural. La cuestión de la identidad cultural debe abarcar la identidad racial, política y de clase.

En cuanto a la participación política, los indicadores sociales deben ser diseñados para medir el logro de la posición de los gobiernos con respecto a sus políticas. En cuanto a la medición del bienestar, se subrayó que el enfoque de Necesidades Básicas de la OIT proporcionaría una base para las investigaciones futuras pertinentes. En vista de su importancia, también se mencionaron algunos estudios de la UNICEF.

#### INFORME DEL III GRUPO DE TRABAJO

##### Debilidades identificadas en la planificación social. Información social y compilación de datos

En la mayoría de los territorios del Caribe, la responsabilidad oficial y la compilación de datos se divide entre un Departamento de Estadística y los ministerios individuales. Generalmente, el Departamento de Estadística se responsabiliza con la compilación de datos sobre empleo, ingresos, producción y migración, mientras a los Ministerios se les encomienda acopiar datos sobre sectores sociales tales como la salud, la educación, la delincuencia, la seguridad social y otros. Esto significa que hay mucho margen para la variación en alcance y calidad de las estadísticas sociales y que a menudo los datos se compilan de una manera no adecuada para los fines de la planificación. Este problema deberá abordarse para que pueda haber una mejora en el sistema estadístico existente, y también deberá establecerse los vínculos adecuados entre los sistemas sectoriales y centralizados de compilación de datos. De modo similar, debe prestarse debida atención, a nivel del Caribe, al problema de la normación de las definiciones y los métodos para medir los fenómenos sociales.

Los problemas de la compilación de datos y la disponibilidad de los mismos no se limitan a los datos estadísticos, sino que forman parte del problema mayor de la necesidad de sistemas adecuados para manejar la información con fines de planificación. Aquí el manejo



de la información se contempla como el uso eficiente y efectivo de todos los recursos disponibles para lograr un objetivo establecido. De ahí que, en el proceso de planificación, exista la necesidad de comunicación y cooperación entre las personas con diferentes enfoques conceptuales - sociológico, económico, de planificación física, etc.

Una debilidad evidente en gran parte de la planificación e información social actuales se debe al hecho de que las mismas se interesan en gran medida en la planificación social sectorial (salud, educación, etc.) y no se extienden a la delineación de amplios objetivos sociales. Se reconoce que este tipo de planificación de la sociedad se basa en ciertas presunciones sobre los objetivos políticos y el funcionamiento de la sociedad.

También parece ser que en algunos territorios existe la tendencia a que la planificación social sea dominada por la necesidad de procurar o utilizar las fuentes disponibles de asistencia técnica y financiera internacional. En estos casos, la planificación social puede reducirse a proporcionar una fundamentación para los proyectos que ya han procurado financiamiento, en lugar de enfrascarse en una planificación general.

Se observó que este tipo de influencia negativa ha creado muchos obstáculos para la puesta en práctica de las políticas adoptadas por el Gobierno. Al propio tiempo, se está produciendo una evolución favorable en el Caribe y, en este sentido, se hizo mención de varias acciones emprendidas por los gobiernos miembros del CDCC, las cuales están siendo puestas en práctica con la participación de la UNESCO. Acontecimientos similares también se evidencian en los trabajos realizados por la OIT en la subregión.

En la mayoría de los territorios también se evidencia una seria carencia de datos a nivel de área pequeña. Dichos datos son esenciales para la planificación de la ubicación de

instalaciones físicas, las oportunidades de empleo y los servicios sociales, pero por lo general dichas decisiones están basadas en información caduca tomada del último censo. Se sugirió que donde no sea posible obtener información adecuada y actualizada a través de encuestas por muestreo, los planificadores deben tratar de utilizar a oficiales de terreno, tales como inspectores de salud pública y trabajadores de extensión agrícola, para obtener datos no procesados, como información sobre la dimensión y los movimientos de la población.

También se acordó que una de las principales dificultades en cuanto a la planificación social no sólo es la escasez de mano de obra, sino algo más importante, la carencia de mano de obra con capacitación adecuada en las técnicas cuantitativas y las perspectivas interdisciplinarias. Se identificó la necesidad de establecer cursos de adiestramiento a corto plazo de planificación social para planificadores y practicantes gubernamentales.

#### Actividades en curso y sugerencias para su mejoramiento

Existe un núcleo de información social dentro del contexto de la información estadística, generalmente del tipo económico y social. A veces hay una sección social dentro de un informe nacional más amplio mientras en otros casos existen informes sociales pero, en todos los casos, estos informes son del tipo de estadística social (a diferencia de los del tipo de intereses y políticas sociales).

Recientemente las universidades e instituciones de investigación han desplegado una creciente actividad en el área de investigación y análisis social. Tales actividades no son coordinadas pero se está adquiriendo conocimiento, y las mismas sin duda resultarán valiosas cuando se coordinen adecuadamente.

Lo que parece faltar es la expresión de una política social clara que sirva de base para la planificación social. Se acordó que se cuenta con la mayoría de los elementos necesarios

para la planificación social, pero se carece de una convicción demostrada por parte de los gobiernos para afrontar los intereses sociales mediante una política social y una planificación social claramente expresada.

Se reconoció la necesidad de establecer coordinaciones a los niveles nacional y regional a fin de interesar en las mismas a los investigadores y funcionarios gubernamentales del propio país y de otros. Dicha coordinación pudiera instrumentarse en forma de intercambios regulares de información a través de documentos y reuniones y de apoyo a actividades investigativas claves en las que se interesan un gran número de personas.

Se consideró que la creación de una red informal constituía un paso en la dirección adecuada, pero que en última instancia será necesario que los gobiernos inicien y apoyen actividades de planificación social. Una vez que se hayan tomado las decisiones gubernamentales, los proyectos gubernamentales nacionales pudieran ser financiados a través de fuentes internacionales casuísticamente, pero la decisión de incluir los indicadores sociales y las actividades de planificación social en la programación nacional constituye una decisión política.

#### Sugerencias para las modificaciones al anteproyecto

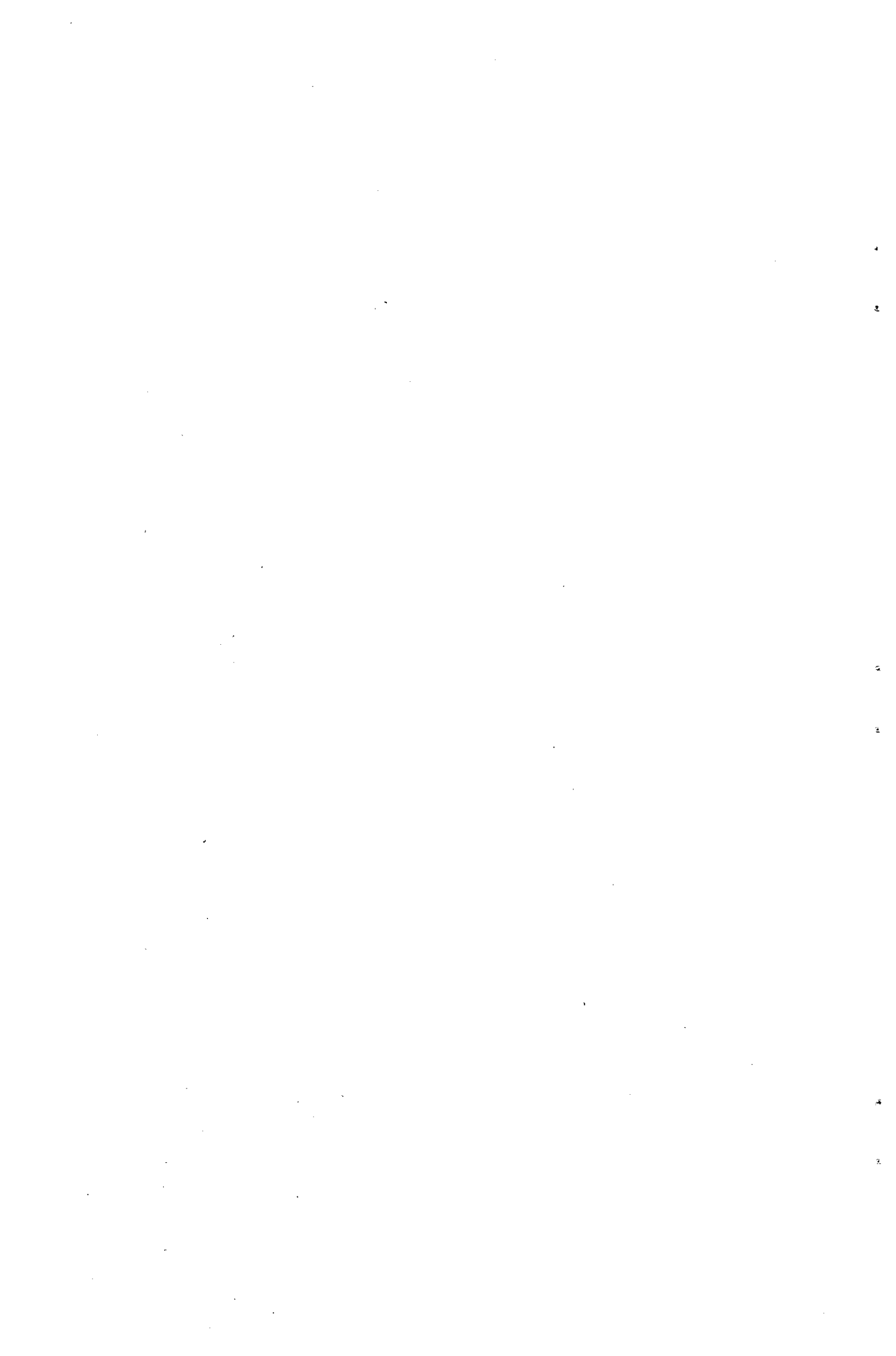
Los objetivos, las actividades y los resultados deben expresarse más claramente y debe señalarse especialmente que este proyecto subregional es un proyecto matriz destinado a facilitar los proyectos y las propuestas para acciones de magnitud considerable.

Debe añadirse un componente que cubra el adiestramiento en los métodos para el empleo de indicadores en la planificación social. Este debe incluir becas para formación a nivel universitario y programas de adiestramiento a corto plazo destinados a planificadores e investigadores gubernamentales en campos específicos.

Además, debe hacerse todo lo posible por asegurar el apoyo al desarrollo de instalaciones para la capacitación, incluyendo el desarrollo de curriculum y de personal en el área del Caribe, tanto a nivel universitario como a nivel de capacitación para los funcionarios y los responsables de tomar las decisiones.

Anexo 1

**LISTA DE PARTICIPANTES**



## LISTA DE PARTICIPANTES

## BARBADOS

Cortez Nurse  
 Jefe de Proyecto  
 Ministerio de Salud  
 Jennot's Lane  
 St. Michael

REPUBLICA  
DOMINICANA

Manuel Cocco guerrero  
 Universidad Autónoma de Santo Domingo

## GUYANA

Carol Davis  
 Socióloga  
 Ministerio de Desarrollo Económico  
 Brickdam and Avenue of the Republic  
 Georgetown

Maurice Odle  
 Director  
 Instituto de Estudios para el Desarrollo  
 Universidad de Guyana  
 Apartado de Correos 841  
 Georgetown

Gordon Davis  
 Investigador  
 Instituto de Estudios para el Desarrollo  
 Universidad de Guyana  
 Apartado de Correos 841  
 Georgetown

## HAITI

Chavannes Douyon  
 Director del Centro de Orientación Vocacional  
 y del Departamento de Investigaciones  
 Sociales

Ministerio del Trabajo y Asuntos Sociales

Delma 20

Puerto Príncipe

Yolanda Plummer

Directora de la Escuela de Trabajo Social

Jefe de Servicios a la Mujer y la Infancia

Departamento de Asuntos Sociales

Rue de la Révolution

Puerto Príncipe

JAMAICA

Vernor James

Director adjunto

Departamento de Estadísticas

9 Swallowfield Road

Kingston 5

Patricia Anderson

Coordinadora, Planificación Social

Agencia Nacional de Planificación

Ministerio de Finanzas y Planificación

39 Barbados Avenue

Kingston 5

Kamala Hyder

Investigadora

Instituto de Investigaciones Sociales y

Económicas

Universidad de las Antillas

Mona

Kingston 7

SURINAM

Olye Rita Chin-A-Sen

Jefa del Buró de Planificación de la Fuerza

Laboral (Socióloga)

Oficina de Planificación de la Fuerza Laboral

del Ministerio de Trabajo y Vivienda



22 Wagenwegstreet

Paramaribo

Betty Sedoc-Dahlberg

Asesora de Planificación Social de la

Oficina de Planificación Nacional

Conferencista sobre Planificación Social

Jefa del Departamento de Sociología

Facultad de Ciencias Sociales y Económicas

Universidad de Surinam

Leonsberg 5

Casilla de Correos 1464

Paramaribo

Glenn B. Sankatsing

Conferencista sobre Métodos y Técnicas de

Investigación de la Facultad de Ciencias

Sociales y Económicas

Instituto de Investigaciones Sociales y

Económicas (IESO)

Investigador de la Universidad de Surinam

Doekhieweg 18A

Paramaribo

TRINIDAD Y

TOBAGO

Norma Abdulah

Investigadora

Instituto de Investigaciones Sociales y

Económicas

Universidad de las Indias Occidentales

San Agustín

Susan Craig

Conferencista

Departamento de Sociología

Universidad de las Indias Occidentales

San Agustín

Invitados Especiales

Leo Pujadas

Desmond Hunte

Richardson Andrews

Organizaciones intergubernamentales

Banco de Desarrollo del Caribe (BDC)

Eric Armstrong

Sistema de Naciones Unidas

Proyecto Conjunto UNEP/CEPAL de Administración Ambiental del Caribe

Elinor Gittens

Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)

Juan Fernando Aguirre

Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)

Gregorio Feliciano

Miodrag Petkovic (Proyecto UNDP/OTC)

Organización Internacional del Trabajo (OIT)

Zin Henry

Guy Standing

Organización Educativa, Científica y Cultural de las Naciones Unidas (UNESCO)

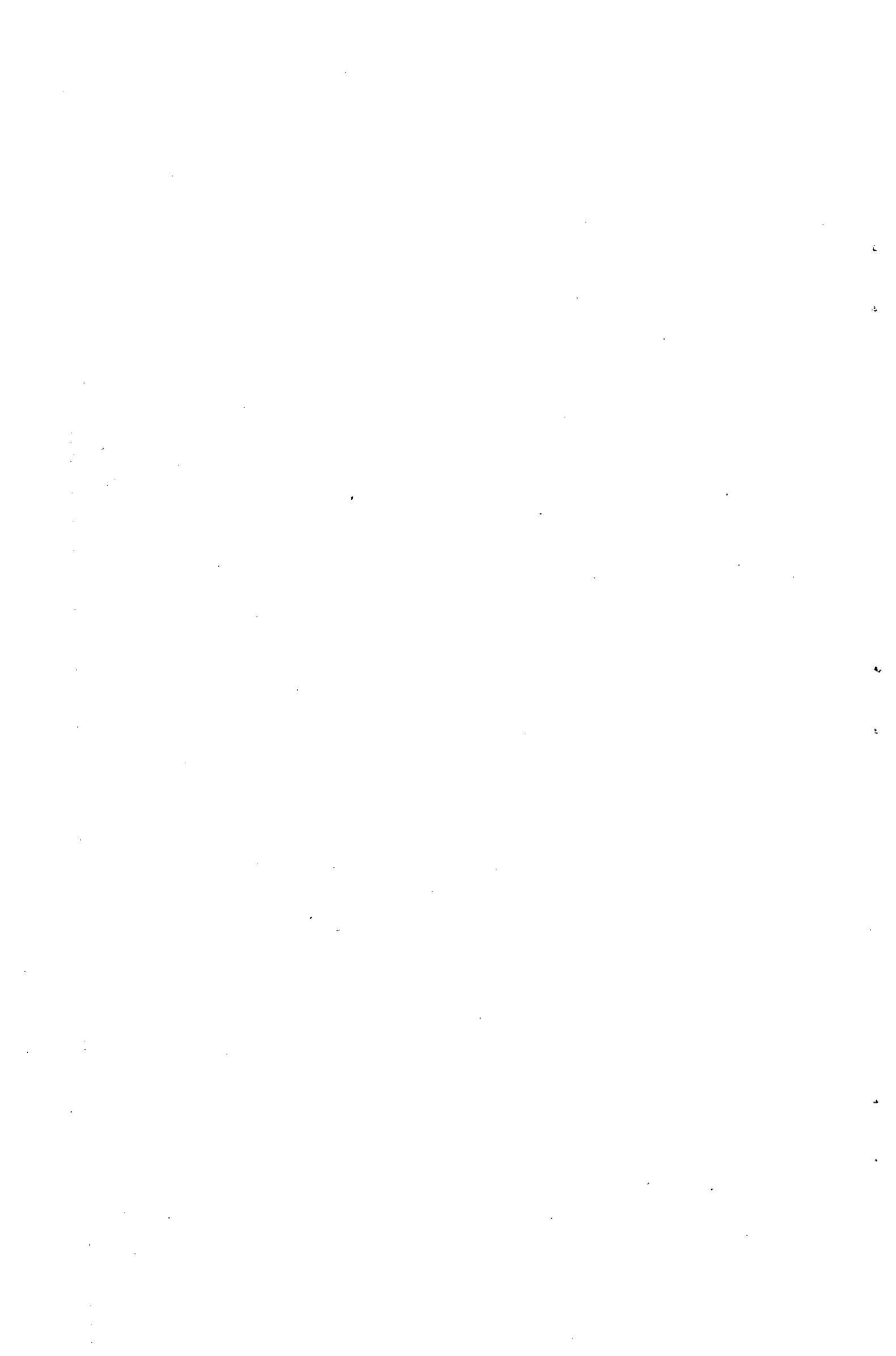
Erwin Solomon

Organización Pan Americana para la Salud/Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS)

Barry Whalley

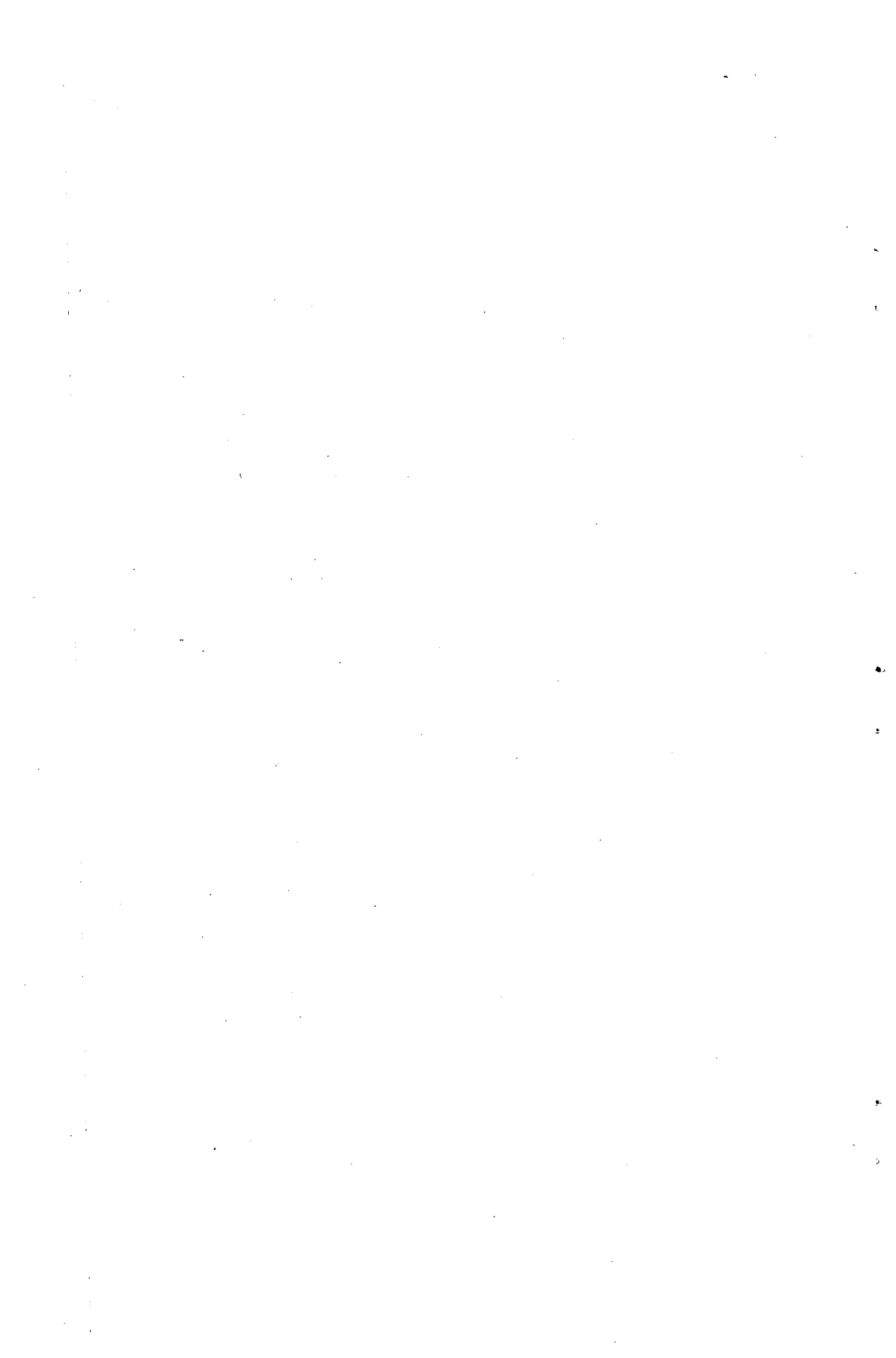
Sistema CEPAL

Jean Casimir  
Lancelot Busby  
Max B. Ifill  
Elizabeth de Gannes



Anexo 2

RELACION DE DOCUMENTOS



RELACION DE DOCUMENTOS

CDCC/SI/WP/78/1

Anteproyecto sobre la aplicación de indicadores socioeconómicos para la planificación del desarrollo en el Caribe.

CDCC/SI/78/2

Apuntes sobre las actividades preparatorias para el taller sobre la aplicación de indicadores socioeconómicos para la planificación del desarrollo en el Caribe y el proyecto de orden del día.

CDCC/SI/78/3

Planificación del desarrollo social en el Caribe y sus indicadores sociales.

Max B. Ifill

CDCC/SI/78/4

Propuesta de investigación del nivel de vida.

Mike McCormack

CDCC/SI/78/5

Uso actual de los indicadores en la planificación socioeconómica en el Caribe de habla inglesa.

Richardson Andrews

CDCC/SI/78/6

Indicadores sociales, económicos y políticos del cambio en el Caribe.

Patrick Emmanuel

CDCC/SI/78/7

Documento básico del Secretariado de la UNESCO





- CDCC/SI/78/8 Informe del Grupo de Trabajo I
- CDCC/SI/78/9 Informe del Grupo de Trabajo II
- CDCC/SI/78/10 Proyecto de informe del taller sobre la aplicación de indicadores socioeconómicos para la planificación del desarrollo en el Caribe.  
(Informe final No. E/CEPAL/CDCC/45)
- CDCC/SI/78/11 Empleo y Bienestar: Una evaluación de los datos requeridos.  
Guy Standing

